

Isa

Chapter 49

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

מִבְּטֵן -গর্ভ-থেকে H0990
יְהוָה -সদাপ্রভু H3068
מִדְּרָחֹק -দূর-থেকে H7350
לְאֵמִים -হে-জাতিগণ H3816
וְהַקְּשִׁיבוּ -এবং-মনোযোগ-দাও H7181
אֵלַי -আমার-কথা H0413
אִים -হে-দ্বীপগুলো H0339
שְׁמָעוּ -শোন H8085

שְׁמִי: -আমার-নাম H8034
הַזְכִּיר -তিনি-স্মরণ-করেছেন H2142
אִמִּי -আমার-মায়ের H0517
מִמֶּנִּי -পেট-থেকে- H4578
קָרָאִנִּי -আমাকে-ডেকেছেন H7121

দূরবর্তী স্থানের সব লোকরা আমার কথা শোন! পৃথিবীবাসী সবাই আমার কথা শোন! আমি জন্মাবার আগেই প্রভু আমাকে তাঁর সেবা করতে
আমন্ত্রণ জানিয়েছিলেন। আমি মাতৃজঠরে থাকার সময়েই প্রভু আমার নাম ধরে ডাক দেন।

יְדִי -তীর-হাতের H3027
בְּזָלְלָהּ -ছায়ায়- H6738
הָחָרָה -ধারালো H2299
בְּתַרְבִּיט -তরবারির-মতো H2719
פִּי -আমার-মুখ H6310
וַיְשָׁמְעוּ -এবং-তিনি-করেছেন

בְּאֶשְׁפְּתָיו -তীর-তীরধনিত H0827
בְּרִירָהּ -পরিষ্কৃত H1305
לְתִירָהּ -তীরের-মতো H2671
וַיְשִׁמְעֵנִי -এবং-তিনি-আমাকে-দিয়েছেন
הִתְכַּבֵּיִנִּי -তিনি-আমাকে-গোপন-করেছেন H2244

הִתְכַּבֵּיִנִּי:
তিনি-আমাকে-গোপন-করেছেন
H5641

প্রভু আমাকে তাঁর কথা বলতে ব্যবহার করেন! তিনি আমার মুখে ধারালো তরবারির মতো তৈরী করেছেন। তিনি আমাকে নিজের হাতে
লুকিয়ে রেখে আমাকে রক্ষাও করেছেন। প্রভু আমাকে একটি ধারালো তীরের মতো ব্যবহার করলেও, তিনি আমাকে তাঁর তীরের খলিতে
লুকিয়ে রাখেন।

אֶתְפַּאֲרָא -আমি-গৌরবান্বিত-হব
בְּ -তোমাতে
אֶשְׂרָ -যার-মধ্যে-
לְשָׂאֵל -হে-ইস্রায়েল
תּוּמִי -তুমি
עַבְדִּי -আমার-দাস-
לִי -আমাকে
וַיִּאֲמָר -এবং-তিনি-বলেছেন
H3478
H5650
H0559

প্রভু আমাকে বললেন, “ইস্রায়েল তুমি আমার ভৃত্য! তোমার জন্য আমি যা করি তার জন্য আমি সম্মানিত হব।”

כְּלִי -আমি-ব্যয়-করেছি H3615
כֹּחִי -আমার-শক্তি
וְהִבְלִי -এবং-বৃথায় H1892
לְתַהוֹ -শূন্যতায় H8414
וַיִּשְׁתַּחֲוֶינִי -আমি-পরিশ্রম-করেছি H3021
לְרִיק -বৃথায় H7385
אֶמְרָתִי -বলেছিলাম H0559
וַיִּאֲמָר -এবং-আমি H0589

אִלָּהּ: -আমার-ঈশ্বরের H0430
אֶת -সাথে- H0854
וַיְפַעֲלֵנִי -এবং-আমার-পুরস্কার H6468
יְהוָה -সদাপ্রভুর H3068
אֶת -সাথে- H0854
מִשְׁפָּטִי -আমার-বিচার H4941
סָתַי -সতাই H0403

আমি বললাম, “আমি কঠোর পরিশ্রম করেছি। আমি নিজেকে ক্ষয় করেছি, কিন্তু কোন প্রয়োজনীয় কাজ করি নি। আমি আমার সমস্ত শক্তি
ব্যয় করেছি। কিন্তু আমি সত্যিকারের কিছুই করতে পারিনি। তাই প্রভুকেই ঠিক করতে হবে। তিনি আমাকে নিয়ে কি করবেন। ঈশ্বরই
আমার পুরস্কারের ব্যাপারে সিদ্ধান্ত নেবেন।

יַעֲקֹב যাকোবকে H3290	לְשׂוֹבֵב ফিরিয়ে-আনতে H7725	לִי -তঁার	לְדָס -দাস-হতে H5650	מִבְּטֵן -গর্ভ-থেকে H0990	יָצָרְי -আমার-নির্মািতা H3335	יְהוָה সদাপ্রভু H3068	אָמַר বলেন H0559	וְעַתָּה এবং-এখন H6258	5
יְהוָה সদাপ্রভুর H3068	בְּעֵינַי -দৃষ্টিতে- H3513	וְאָכַרְתִּי এবং-আমি-সম্মানিত-হব	וְאֶהְיֶה সংগ্রহ-করা-হবে H0622	(לִי) (-তঁার-কাছে)	[לֵא] [না]	וַיִּשְׁרָאֵל এবং-ইস্রায়েলকে H3478	וַיִּלְוֵנוּ -তঁার-কাছে H0413		

וַיִּשְׁרָאֵל
-আমার-শক্তি
H5797

וַיִּלְוֵנוּ
হয়েছেন
H1961

וְאָכַרְתִּי
এবং-আমার-ঈশ্বর
H0430

প্রভু আমাকে আমার মাতৃগর্ভে সৃষ্টি করেছেন, যাতে আমি তাঁর দাস হতে পারি এবং যাকোব ও ইস্রায়েলকে পথ প্রদর্শন করে তাঁর কাছে ফিরিয়ে আনতে পারি। প্রভু আমাকে সম্মান দেবেন। ঈশ্বরের কাছ থেকে আমি আমার শক্তিপাব।”

שְׂבָטָיו বংশগুলোকে H7626	אֶת- -কে- H0853	לְהַקְדִּים প্রতিষ্ঠা-করতে	לְדָס দাস H5650	לִי -আমার	מִהַיּוֹתָם হওয়া-থেকে-তোমার H1961	לְקָל সামান্য H7043	וַיִּאָמַר এবং-তিনি-বলেছেন H0559	6
לְאוֹר -আলো-হতে H0216	וַיַּתְּנוּ এবং-আমি-তোমাকে-দিয়েছি H5414	לְהַשִּׁיב ফিরিয়ে-আনতে H7725	וַיִּשְׁרָאֵל ইস্রায়েলের H3478	(וַיִּנְצְרוּ) (এবং-রক্ষিত)	[וַיִּנְצְרוּ] [এবং-রক্ষিত]	וַיַּעֲקֹב যাকোবের H3290		

וַיִּשְׁרָאֵל
-আমার-পরিভ্রাণ
H3444

וַיַּתְּנוּ
-পর্যন্ত-
H5704

וַיַּעֲקֹב
হতে
H1961

וַיִּנְצְרוּ
-পৃথিবীর
H0776

וַיִּשְׁרָאֵל
শেষ-প্রান্তে
H5704

וַיַּתְּנוּ
-পৃথিবীর
H0776

וַיַּעֲקֹב
জাতিদের
H1961

প্রভু আমাকে বলেন, “তুমি আমার খুবই গুরুত্বপূর্ণ দাস। ইস্রায়েলের লোকরা এখন বন্দী। কিন্তু তাদের আমার কাছে আনা হবে। যাকোবের পরিবারগোষ্ঠী আমার কাছেই ফিরে আসবে। কিন্তু তোমার অন্য কাজ আছে, এর থেকে বেশি গুরুত্বপূর্ণ সেই কাজ! আমি তোমাকে সমস্ত জাতির আলো হিসেবে তৈরি করব। বিশ্ববাসীকে রক্ষা করতে তুমিই হবে আমার পথ।”

וַיִּ	לְמַתְעַב -ঘণিতকে H8581	שָׁפַח প্রাণকে H5315	לְבִזָּה -তিরস্কৃত- H0960	קָדְשׁוֹ -তার-পবিত্রতম H6918	וַיִּשְׁרָאֵל ইস্রায়েলের H3478	גָּאֵל মুক্তিদাতা H3068	וַיְהוָה সদাপ্রভু H0559	וַיִּ	זָכַר এইরূপে H3541	7
וַיְהוָה সদাপ্রভুর H3068	לְמַעַן -কারণে H4616	וַיִּשְׁתַּחֲוֶה এবং-প্রণাম-করবে H7812	שָׁרִים অধিপতিরা H8269	וַיִּקְמוּ এবং-উঠে-দাঁড়াবে	וַיִּרְאוּ দেখবে H7200	מִלְכִּים রাজারা H4428	וַיִּ	מִשְׁלֵי শাসকদের H4910	לְדָס -দাসকে- H5650	

וַיִּבְחַרְתִּי
এবং-তিনি-তোমাকে-মনোনীত-করেছেন
H0977

וַיִּשְׁרָאֵל
ইস্রায়েলের
H3478

וַיִּ

קָדְשׁ
পবিত্রতম
H6918

וַיִּ

נִשְׁחַזְקוּ
বিশ্বস্ত
H0539

וַיִּ

יָשִׁיב
যিনি
H0539

প্রভু, ইস্রায়েলের পবিত্র একজন, ইস্রায়েলের পরিভ্রাতা বলেন, “আমার দাস ঘৃণিত। সে শাসকদের সেবা করে। লোকে তাকে ঘৃণা করে। কিন্তু রাজারা তাকে দেখবে এবং তাকে সম্মান জানানোর জন্য উঠে দাঁড়াবে। মহান নেতারা তার সামনে মাথা নত করবে।” এই সব ঘটবে কারণ প্রভু, ইস্রায়েলের পবিত্রতম এই সব চান। এবং প্রভুকে বিশ্বাস করা যেতে পারে। তিনিই সে জন যিনি তোমাকে বেছে নিয়েছিলেন।

וַיִּ	8							
וַיִּ								

וַיִּ

প্রভু বলেন, “একটা বিশেষ সময় আসবে, যখন আমি আমার দয়া দেখাব। তখন আমি তোমাদের প্রার্থনার জবাব দেব। বিশেষ দিন আসবে যখন আমি তোমাদের রক্ষা করব। আমি তোমাদের সাহায্য করব, আমি তোমাদের নিরাপত্তা দেব। লোকের সঙ্গে আমার যে চুক্তি আছে তার প্রমাণ হবে তোমরা। যে দেশ এখন ধ্বংসপ্রাপ্ত, সেই দেশকে তোমরা তার নিজের জমি ফিরিয়ে দেবে।

9
 יָרָעוּ תָרָא-כְּרָבֵי עַל-הַגִּלְגָּל בְּחֹשֶׁךְ לֹא-שָׁרָר זָאֵר לְאִסְוִיִּם לְאִמְרָה
 তারা-চরাবে পথগুলোর উপরে- প্রকাশিত-হও -অন্ধকারে -যারা বেরিয়ে-এসো -বন্দীদেরকে বলতে
 H1870 H1540 H2822 H3318 H0631 H0559

וּבְכָל-שָׁפְיִים מְרַעִיחִם
 এবং-সমস্ত- উঁচু-মালভূমিতে -তাদের-চরণভূমি
 H4830 H8205 H3605

তোমরা কয়েদীদের বলবে: 'কারাগার থেকে বেরিয়ে এসো।' অন্ধকারে থাকা লোকদের তোমরা বলবে, 'বেরিয়ে এসো অন্ধকার জগত থেকে!' ভ্রমণ করতে করতে লোকে খাবে। নিশ্ফলা পাহাড়েও তারা খাবার পাবে।

10
 וְשָׁמָּה שָׂרָב יָכֵם וְלֹא-יִזְמָא וְלֹא יִרְעָבוּ לֹא
 এবং-সূর্য গরম-বাতাস তাদের-আঘাত-করবে এবং-না- তারা-তৃষ্ণার্ত-হবে এবং-না তারা-ক্ষুধার্ত-হবে না
 H8121 H8273 H5221 H3808 H6770 H3808 H7456 H3808

וּמֵי מַבְוֵי וְעַל-יְנֵהֶם מְרַחֵם כִּי-
 জলের জলের-উৎসগুলোর এবং-কাছে- তিনি-তাদের-চালিত-করবেন -যিনি-তাদের-উপরে-দয়া-করেন কারণ-
 H4325 H4002 H7355

וְיַחְלֵם:
 তিনি-তাদের-পরিচালনা-করবেন
 H5095

লোকে ক্ষুধার্ত হবে না, লোকেরা তৃষ্ণার্ত হবে না। তাদের তপ্ত সূর্য ও বাতাস কষ্ট দেবে না। কেন? কারণ ঈশ্বর তাদের আরাম দেবেন। ঈশ্বর তাদের নেতৃত্ব দেবেন। জলপ্রবাহগুলির কাছে তিনি তাদের নেতৃত্ব দেবেন।

11
 וְיָמִינוּ וְיָמִינוּ וְיָמִינוּ וְיָמִינוּ
 উঁচু-হবে এবং-আমার-রাজপথগুলো -পথের-জন্য -আমার-পর্বতগুলোকে সমস্ত- এবং-আমি-করব
 H4546 H1870 H2022 H3605

আমি আমার লোকদের জন্য সড়ক বানাব। পাহাড়গুলিকে করা হবে সমতল এবং নীচু রাস্তাগুলিকে করা হবে উঁচু।

12
 וְאֵלֶּה וּמִן-מִצְרָיִם אֵלֶּה וְהָגָה-יָבֵא מְרַחֵם אֵלֶּה וְהָגָה-
 এবং-এরা এবং-পশ্চিম-থেকে -উত্তর-থেকে এরা এবং-দেখ- আসবে -দূর-থেকে এরা দেখ-
 H0428 H3220 H6828 H0428 H2009 H0935 H7350 H0428 H2009

וְיָמִינוּ מֵאֶרֶץ
 সিনীমের -দেশ-থেকে
 H5515 H0776

"দেখ! দূর দূর স্থান থেকে আমার কাছে লোকে চলে আসছে। উত্তর ও পশ্চিম থেকে লোকেরা আসছে। মিশরের সীনিম দেশ থেকে লোক আসছে।"

13
 הָרִים (וְהַצְּבָאוֹת) [וְהַצְּבָאוֹת] אֶרֶץ וְגִילִי שָׁמַיִם רָגוּ
 হে-পর্বতগুলো (এবং-ফেটে-পড়ুক) [এবং-ফেটে-পড়ুক] হে-পৃথিবী এবং-আনন্দ-কর হে-আকাশমণ্ডল গান-কর
 H2022 H6476 H6476 H0776 H1523 H8064

וְהָרִים וְהַצְּבָאוֹת וְהַצְּבָאוֹת וְהַצְּבָאוֹת
 [স] তিনি-দয়া-করবেন এবং-তঁার-দুঃখীদেরকে -তঁার-প্রজাকে সদাপ্রভু সান্ত্বনা-দিয়েছেন কারণ- আনন্দে
 H7355 H6041 H3068 H5162 H7440

স্বর্গ ও পৃথিবী সুখী হও! পাহাড় চৈঁচিয়ে ওঠ আনন্দে! কেন? কারণ প্রভু তঁার লোকদের আরাম দেবেন। প্রভু গরীব লোকদের প্রতি সদয় হবেন।

14
 שָׁכַחְנִי וְאֶרֶץ וְהָגָה-יָבֵא
 আমাকে-ভুলে-গেছেন এবং-প্রভু সদাপ্রভু সদাপ্রভু-আমাকে-পরিত্যাগ-করেছেন সিয়োন এবং-সিয়োন-বলেছে
 H7911 H0136 H3068 H6726 H0559

কিন্তু সিয়োন এখন বলে, "প্রভু আমাকে ত্যাগ করেছেন। আমার প্রভু আমাকে ভুলে গিয়েছেন।"

תשכחנה	אלה	גם	בתג	כך	מרה	עלה	אשה	תשכחנה	15
ভুলে-যাবে	এরা	হ্যাঁ-	-তার-গর্ভের	পুত্রের-	-দয়া-করা-থেকে	-তার-শিশুকে	মা	কি-ভুলবে	
H7911	H0428	H1571	H0990		H7355	H5764	H0802	H7911	

:תשכחנה
তোমাকে-ভুলব
[H7911](#)

ל
না
[H3808](#)

ואני
এবং-আমি
[H0595](#)

কিন্তু আমি বলি, “কোন মহিলা কি নিজের শিশুকে ভুলতে পারে? না! তার শরীর থেকে ভূমিষ্ট হওয়া শিশুকে ভুলতে পারে কোন নারী? না! কোন নারী তার শিশুকে ভুলতে পারে না | আমিও তোমাদের ভুলে যেতে পারি না |

:תמ	ג	תמ	תמ	תמ	תמ	תמ	תמ	16
সবসময়	-আমার-সামনে	-তোমার-প্রাচীরগুলো	আমি-তোমাকে-খোদাই-করেছি	হাতের-তালুতে	-উপরে-	দেখ		
H8548	H5048	H2346	H2710	H3709		H2005		

এই দেখো, আমি নিজ হাতে তোমাদের নাম খোদাই করে রেখেছি! তোমাদের কথা সব সময়ই ভাবি |

תמ	תמ	תמ	תמ	תמ	17
-তোমার-থেকে	এবং-তোমার-বিধ্বংসকারীরা	-তোমার-ধ্বংসকারীরা	-তোমার-পুত্রেরা	তাড়াতাড়ি-করেছে	
		H2040			

:תמ
বেরিয়ে-যাবে
[H3318](#)

তোমাদের শিশুরা ফিরে আসবে, লোকেরা তোমাদের পরাজিত করবে কিন্তু তারা তোমাদের একাকী ফেলে যাবে |”

ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	18
জীবিত-	-তোমার-কাছে	এসেছে-	একত্র-হয়েছে	তারা-সকলে	এবং-দেখ	-তোমার-চোখ	চারিদিকে	তোল-
		H0935	H6908	H3605	H7200		H5439	H5375

ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת
এবং-তুমি-বাঁধবে	তুমি-পরিধান-করবে	-অলঙ্কারের-মতো	তাদের-সকলকে	কারণ	সদাপ্রভুর	বাক্য-	আমি
H7194	H3847	H5716	H3605		H3068	H5002	H0589

:ת
-কনের-মতো
[H3618](#)

তাকাও! নিজেদের চারিদিকে তাকাও! তোমাদের সব ছেলেমেয়েরা একত্রিত হয়ে তোমাদের কাছে আসবে | প্রভু বলেন, “নিজের জীবনে তোমাদের কাছে এই প্রতিশ্রুতি করছি: তোমাদের ছেলেমেয়েরা হবে রত্নের মতো, যেটা তোমরা গলায় বেঁধে রাখবে | তোমাদের ছেলেমেয়েরা একজন বধুর গলার মূল্যবান হারের মতো হবে |

ת	ת	ת	ת	ת	ת	19
এখন	কারণ	-তোমার-ধ্বংসপ্রাপ্তের	এবং-দেশ	এবং-তোমার-শূন্য-স্থানগুলো	-তোমার-ধ্বংসস্থানগুলো	কারণ
H6258		H2035	H0776	H8074	H2723	

:ת
-তোমার-ধ্বংসকারীরা
[H1104](#)

ת
এবং-দূরে-যাবে
[H7368](#)

ת
-বসবাসকারী-থেকে
[H3427](#)

ת
খুব-সংকীর্ণ-হবে
[H3334](#)

“এখন তোমরা পরাজিত ও তোমরা ধ্বংস হয়েছে | তোমাদের দেশ ধ্বংস হয়েছে | কিন্তু কিছু কাল পরে, তোমাদের দেশে তোমরা অনেক বেশী লোক পাবে এবং যে সমস্ত লোক তোমাদের ধ্বংস করেছিল তারা অনেক দূরে সরে যাবে |

ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	20	
কাছে-সর-	-স্থান	-আমার-জন্য	সংকীর্ণ-	-তোমার-শোকের	পুত্রেরা	-তোমার-কানে	তারা-বলবে	আরও
H5066	H4725			H7923		H0241	H0559	H5750

:ת
যেন-আমি-বসতে-পারি
[H3427](#)

ת
-আমার-জন্য

তোমরা হারিয়ে যাওয়া শিশুর শোকে দুঃখিত ছিলে | সেই শিশুরাই কিন্তু তোমাদের বলবে, 'এই জায়গা বড্ড ছোট! আমাদের বসবাসের জন্য বড় জায়গা দাও!'

שכוחה ונאני אללה את- לי ילד- מי בלבבך ואמרת 21
 সন্তানহারা এবং-আমি এদের -কে- -আমার-জন্য জন্ম-দিয়েছে- কে -তোমার-হৃদয়ে এবং-তুমি-বলবে
[H0589](#) [H0428](#) [H0853](#) [H3205](#) [H4310](#) [H3824](#) [H0559](#)

לבי נשארתי אני הן גדל- מי ואלה ונזר- וזל- ונלמונה
 একা থেকে-গেছিলাম আমি দেখ বড়-করেছে কে এবং-এরা এবং-বিতাড়িত নির্বাসিত এবং-নিঃসঙ্গ
[H0905](#) [H7604](#) [H0589](#) [H2005](#) [H1431](#) [H4310](#) [H0428](#) [H5493](#) [H1540](#) [H1565](#)

פ :המ איה אלה
 [প] তারা কোথায় এরা
[H1992](#) [H0375](#) [H0428](#)

তারপর তোমরা নিজেরাই বলবে, 'কে আমাদের এইসব শিশুদের দিয়েছে? আমি বিচ্ছিন্ন ছিলাম, নির্জনে ছিলাম | পরাস্ত হয়ে নিজেদের লোক থেকে দূরে ছিলাম | তাই এই শিশুদের কে দিলেন? দেখো, আমি একা পড়েছিলাম | কোথা থেকে এই শিশুরা এসেছিল?''

ל- וי גוים ל- אשא ונה ונה ונני אמר כה- 22
 এবং-দিকে- -আমার-হাত জাতিদের -দিকে- আমি-তুলব দেখ সদাপ্রভু প্রভু বলেন এইরূপে-
[H0413](#) [H3027](#) [H0413](#) [H5375](#) [H2009](#) [H3069](#) [H0136](#) [H0559](#) [H3541](#)

ונבנתו כנצו בניך והביאו נתי ארים עמים
 এবং-তোমার-কন্যাদের -কোলে -তোমার-পুত্রদের এবং-তারা-আনবে -আমার-পতাকা আমি-উঁচু-করব জনগণের
[H1323](#) [H2684](#) [H0935](#) [H5251](#)

:תשואה: כתף ל-
 তাদেরকে-বহু-করা-হবে কাঁধে -উপরে-
[H5375](#) [H3802](#)

আমার প্রভু, সদাপ্রভু বলেন, "দেখ, আমার হাত জাতিদের ওপর চেউ তুলবে | আমি সব মানুষকে দেখাতে পতাকা তুলব | তখন তারা তোমাদের শিশুদের নিয়ে আসবে! তারা তোমাদের শিশুদের কাঁধে করে আনবে, বাহু দিয়ে শিশুদের ধরে রাখবে |

ארץ אפים מיניקותי ושרותיהם אמנותי מלכים ויהי 23
 মাটিতে মুখে -তোমার-ধাত্রী এবং-তাদের-রানীরা -তোমার-লালন-পালনকারী রাজারা এবং-হবে
[H0776](#) [H0639](#) [H3243](#) [H8282](#) [H0539](#) [H4428](#) [H1961](#)

אני כ- וירעתי ילחכו ונלתי ונעור ונתי ונשאו
 আমি যে- এবং-তুমি-জানবে তারা-চেটে-নেবে -তোমার-পায়ের এবং-ধুলো -তোমাকে তারা-প্রণাম-করবে
[H0589](#) [H3045](#) [H3897](#) [H7272](#) [H6083](#) [H7812](#)

ס :קני: יבשו ל- אשך ונה
 [স] -যারা-আমার-জন্য-অপেক্ষা-করে লজ্জিত-হবে না- যাদের সদাপ্রভু
[H0954](#) [H3808](#) [H3068](#)

তাদের সম্রাটরা শিক্ষক হবেন | রাজকুমারীরা তাদের যত্ন করবে | সেই সব রাজা ও রাজকুমারীরা তোমাদের সামনে শ্রদ্ধা মাথা নত করবে | তারা তোমাদের পায়ের পাতার ধুলিতে চুম্বন করবে | তখন তোমরা বুঝবে যে আমিই প্রভু | তারপর তোমরা জানবে, আমার ওপর আস্থাশীল হওয়া কোন লোকই হতাশ হবে না |"

:מש: שרף שבי ו- מלקוח ממזר ונק
 মুক্ত-হবে -ধার্মিকের বন্দী এবং-কি- লুট -বীর-থেকে কি-নেওয়া-হবে
[H4422](#) [H6662](#) [H1368](#) [H3947](#)

যখন কোন বলবান সেনা যুদ্ধ জয় করে প্রচুর সম্পদ নিয়ে আসে, তখন তোমরা তা ছিনিয়ে নিতে পারো না | যখন কোন শক্তিশালী সেনা কোন বন্দীকে পাহারা দেয়, তখন বন্দীটি পালিয়ে যেতে পারে না |

יְמוּלָהּ	עָרִיץ	וּמְלָכֵיהֶם	נָקָה	גְבוּרָה	שְׂבִי	גַּם-	יְהוָה	אָמַר	וְכֵן	כִּי-	25
মুক্ত-হবে	-অত্যাচারীর	এবং-লুট	নেওয়া-হবে	-বীরের	বন্দী	হ্যাঁ-	সদাপ্রভু	বলেন	এইরূপে	কারণ-	
H4422	H6184		H3947	H1368		H1571	H3068	H0559	H3541		
אֲשֵׁר:	אֲנֹכִי	בְנֵיהֶם	וְאֵת-	אֲרִיב	אֲנֹכִי	יְרִיבֶךָ	וְאֵת-				
রক্ষা-করব	আমি	-তোমার-পুত্রদের	এবং-কে-	যুদ্ধ-করব	আমি	-তোমার-প্রতিদ্বন্দ্বীর	এবং-সাথে-				
H3467	H0595		H0853	H7378	H0595	H3401	H0854				

কিন্তু প্রভু বলেন, “বন্দী পালিয়ে যাবে। কেউ একজন বন্দীদের শক্তিশালী সেনার কাছ থেকে দূরে নিয়ে যাবে। কি করে ঘটবে এইসব? আমি তোমাদের হয়ে যুদ্ধ করে দেবো। আমিই তোমাদের শিশুদের বাঁচাবো।”

וְכֵן	בְּשָׂרָם	וְאֵת-	מוֹנִיָּה	וְאֵת-	וְהָאֲבֵלָה	26		
এবং-মিষ্টি-দ্রাক্ষারসের-মতো	-তাদের-মাংস	-কে-	-তোমার-উৎপীড়নকারীদের	-কে-	এবং-আমি-খাওয়াব			
H6071	H1320	H0853	H3238	H0853	H0398			
מוֹשְׁלֵיָךְ	יְהוָה	אֲנִי	כִּי	בְשָׂרָה	וְיָדְעוּ	וְיִשְׂרָאֵל	וְגַם	
-তোমার-ত্রাণকর্তা	সদাপ্রভু	আমি	যে	মাংস	সমস্ত-এবং-জানবে	তারা-মাতাল-হবে	-তাদের-রক্ত	
H3467	H3068	H0589		H1320	H3605	H3045	H7937	H1818
				ו	יַעֲקֹב:	אֲבִיר	וְזִאָה	
				[স]	যাকোবের	পরাক্রমশালী	এবং-তোমার-মুক্তিদাতা	
					H3290	H0046		

“তোমাদের যারা দাবিয়ে রেখেছিল আমি তাদের নিজেদের মাংস খেতে বাধ্য করব। দ্রাক্ষারস পান করে মাতাল হবার মত তারা তাদের নিজেদের রক্তখেয়ে মাতাল হবে। তখন সবাই জেনে যাবে যে প্রভু তোমাদের পরিত্রাতা। প্রত্যেকটি লোক জেনে যাবে যে যাকোবের শক্তিশালী ‘একজন’ তোমাদের রক্ষা করেছিলেন।”